

Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII évfolyam 4981. sz. Vasárnap, 1961. március 12. 4 oldal, 20 bani

Dolgozóink lelkesen válaszolnak a párt felhívására

Harc a termékek kiváló minőségéért

A Dimitrov vagongyári dolgozók értékes munkavállalása

Mint minden vállalatban, a Dimitrov gyárban is feldolgozták a Román Munkáspárt Központi Bizottságának Irányelveit az összes párt-, szakszervezeti, IMSZ-szervekhez és szervezetekhez a szocialista verseny fő szempontjaira vonatkozóan a Romániai Kommunista Párt megalakulásának 40. évfordulója ünnepére. A dolgozók lelkesen fogadták az Irányelveket és felajánlásokat tettek a vagonok minőségének megjavítása érdekében. Ezeket a felajánlásokat összegezve, a vállalat vezetése a pártbizottsággal és az üzemi bizottsággal karöltve, intézkedési tervet állított össze. Terveztek foglalkoztatni a kérdéseket, melyek megoldására várnak a jövőben, mind a minőség javítása, mind pedig a vagonok önköltségének csökkentése terén. Az intézkedési tervet felolvasták a gyár dolgozóinak, akik vállalták, hogy a Romániai Kommunista Párt megalakulásának 40. évfordulója ünnepére maradék nélkül teljesítik a tervben foglaltakat.

— Mi, vagongyári munkások bebizonyítottuk, hogy mindenkor lelkesen válaszoltunk pártunk felhívására — mondotta Bosneac Gheorghe elvtárs, a vállalat igazgatója, a napokban megtartott nagygyűlésen. — A múlt év folyamán, a megtervezett feladatok teljesítésére, a vagonok minőségének megjavítása érdekében, a hűtő vagonoknál a négytengelyes nyitott vagonoknál növeltük a gördülési sebességet.

Ezt követően, ismertették a dolgozókkal az összeállított feladatokkal: — a termékek technológiai és minőségi szintjének emelése érdekében, a hűtő vagonoknál a négytengelyes nyitott vagonoknál növeltük a gördülési sebességet. — a másodosztályú személyvagonok üléseinek kényelmesebbé tételére érdekében a kárpitozáshoz gumispongyát használnak; — bevezetünk egy technológiai vonalat, csapágycsészék öntésére és egy szállító berendezést a zsírozó dobozok automatikus megmunkálására; — gépesített rugódózó berendezést és két hajlítógépet helyezünk üzembe a rugó osztályon; — a hegesztő-szerelő részlegén kiterjesztjük a fém- és autómata hegesztést; — a kovács műhelyben szélesebb körben alkalmazzuk a matrikában történő kovácsolást; — mérnökeinknek meg kell oldaniuk egy-egy termelési kapcsolatos műszaki problémát; — ebben az évben mintegy 500 újítást javasolt megoldásukat irányoztuk elő; — az árutermelési tervet 6.200.000 lejjel haladjuk túl; — az önköltségi ár csökkentésével 1.500.000 lej értékű termékeket foglalkoztatást érünk el az év végéig.

A vagongyári dolgozók ezenkívül több más értékes vállalkozást is teljesítettek az elmúlt évben. A Romániai Kommunista Párt megalakulásának 40. évfordulóját, amint a gyakorlat azt bebizonyította, — eddigi felajánlásaikkal teljesítésével — minden bizonnyal ezúttal is, maradék nélkül eleget tesznek vállalásaiknak.

Lapunk negyedik oldalán

★ A szovjet tudomány és technika legújabb sikerének nemzetközi visszhangjából.
★ Az ENSZ ázsiai és távolkeleti gazdasági bizottságának üléséről.
★ Az angolai helyzet vitája a Biztonsági Tanács előtt.

Tanácskozás a jövő mérnökök kiképzésével kapcsolatban

A bukaresti Politechnikai Intézetben pénteken délután tanácskozás kezdődött, amelynek célja a jövő mérnökök kiképzésével kapcsolatban. A tanácskozáson részt vesznek az ország más politech-

nikai intézeteinek tantervi és tanügyi vezetői, valamint a tanácskozáson részt vesznek az ország más politech-

nikai intézeteinek tantervi és tanügyi vezetői, valamint a tanácskozáson részt vesznek az ország más politech-

Műjság Nagyiratoson

A tavasz felkészülte találta a nagyiratosi Ady Endre kollektív gazdaság tagjait. A gépek, szerszámok kijavítása, munkára készen várják a kedvező időt. A vetőmagot ugyancsak idejében előkészítették. Az első tavaszi napokon már meg is jelentek a kollektívisták a mezőn s a gépek nyomán a gondosan megdolgozott földbe kerültek a magvak.

A választások óta ugyan még csak néhány nap telt el, de a megválasztott néptanácsi képviselők máris munkához láttak. A korábban szerzett tapasztalatok hasznosítása nyomán három általános bizottságot szerveztek a község vezetésének, a dolgozó parasztok előtt álló feladatok megoldásának elősegítésére. Az egyik bizottság a mezőgazdasági kérdésekkel, a másik a művelődéssel, az egészségügygel és sporttal, míg a harmadik az utak karbantartásával, a villamosítással foglalkozik.

A három állandó bizottság munkatervet készít és ennek alapján tevékenykedik. A képviselők eddigi cselekvő részvétele munka pedig a bő termés alapja.

Gondozzák az őszi vetéseket

Az orcsifalvi kollektív gazdaságban március 10-ig befejezték a zab, árpa, kukorica, stb. vetését. Ugyanezen időpontig 183 hektáron elvetették a lóherét is. Ebben a gazdaságban jelenleg teljes lendülettel végzik az őszi vetések gondozását. A talajnedvesség megőrzése végett a búzát 183 hektáron, az őszi árpát 130 hektáron, a tavalyi vetési lóherét 155 hektáron fogasolták.

A gazdaságban idén hét és fél hektár területre szőlőt telepítettek. Már eddig elvégeztek a talajforgatást, az egyenlített.

Héder Pál, a Ranghegyi szőlőművelési állomás vezetője azt tartja, hogy a minőségi munka egyik igen fontos feltétele a pontos mérőkészülék alkalmazása.



Előgyártott elemekből

Piatra Neamţ a Culejd folyó partján terül el. Nemrég 420 lakrészű álló új tömbházak építését kezdték meg a városban. Az új lakásokat az idén átadják a roznóví mutrágya kombinát, valamint a sávinesti roln-gyár munkásainak.

Annak érdekében, hogy csökkentés az építkezések időtartamát, nagyobb részt előre gyártott elemeket használnak. Központi betongyártó telepet létesítettek, ahonnan valamennyi építőtelepet ellátnak a szükséges betonmennyiséggel. Eddig három tömbház alapozási munkálatait végezték már el. Év végéig újabb tömbházakat építenek az említett vegyipari létesítmények dolgozóinak számára.

Hűtőberendezések az élelmiszerüzletek számára

Ebben a félévben az élelmiszeripari üzleteket, valamint a közlekedési egységeket 1500

hűtőberendezéssel látják el. Számos helyen megkezdtek már a hűtőberendezések felszerelését. Jelenleg a kereskedelmi egységek közel kétezer hűtőberendezéssel vannak ellátva.

Dobrudza második falumúzeuma

A Dobrudza tartományi néptanács kezdeményezésére a Kézművészeti Alap hozzájárulásával a Negru Vodă-i Limanu községben rövidesen megnyílik a tartomány második falumúzeuma. Az előreláthatóan 120 eredeti, jelenkori festményt, szobrot és grafikai alkotást magában foglaló múzeumot a művelődési otthonban rendezik be.

A gyermekek öröme

Temesváron a Tartományi Kisipari Termelőszövetkezetek Szövetségének kezdeményezésére gyermekáruház nyílt meg. Az új Prichindel áruházat korszerű felszereléssel látták el, a gyermekeknek megfelelő bútorkkal rendezték be. Az üzletben szakképzett eladók szolgálják ki nagy szeretettel a gyermekeket. Az üzlet cipőrészlegével, készruha és ruhadarabokkal, kiegészítővel és fénypésszel szakszerűen rendelkezik. Amíg a gyermekek a kiszolgálásra várnak, magnetofon szalagról meséket hallhatnak nekik.

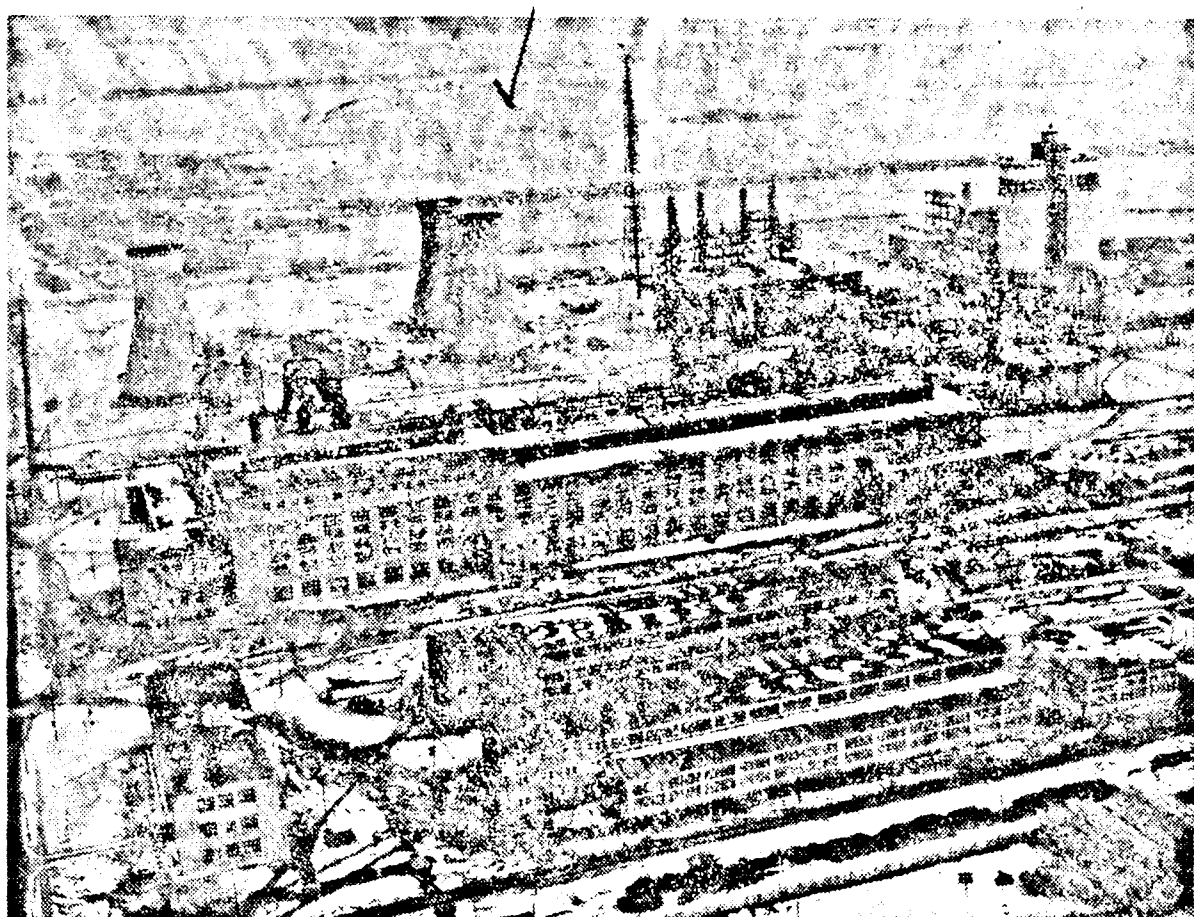
Terjed a korszerű közvilágítás

Új tömbházak

Az utóbbi három hét alatt Bukarestben további 600 lakrész építését fejezték be 132 lakrészű a Drumul Taberei utcai építőtelepen, 138-at a Glucilesti uton, 168-at a Vörös Grivicián, stb. és a város más építőtelepein. Jelenleg az építők teljes lendülettel újabb lakások befejező munkálatait végzik.

Lakásépítkezés Iasiiban

Öt újabb tömbházat adtak át a lakóknak nemrég a Iasi Tudor Vladimirescu sugáruton.



A hatéves terv során, rendkívüli mértékben kibővíti a mutrágya termelése, amellyel bőségesen ellátják a mezőgazdaságot a talaj termőképes tétel, a terméshozam gyarapítása érdekében. 1965-ben tízezer több mutrágya gyártanak majd országunkban, mint jelenleg. A többi agrotechnikai intézkedéssel együtt ez lehetővé teszi majd a mezőgazdasági termelés számottevő növekedését.

A szerelők helytállása

A Bernáth Andor gépjáratő központ 2-es számú részlegén dolgoznak a szerelők Manea Alexandru mester vezetésével. A részleg vezetője a dícséret hangján szól a szerelőknek, akik nagymértékben hozzájárultak ahhoz, hogy a téli nagyjavítások tervét február 16-án, tehát négy nappal határidő előtt teljesítették, a februári tervet pedig 121 százalékkal teljesítették meg.

Mindenki becsülettel elvégzi feladatát — magyarázza Manea elvtárs. — Bár különösen nehéz a téli nagyjavítások, de mégis meg kell mondanom, hogy kölcsönös segítségnyújtás módszerének alkalmazásáról csak az újságban olvastunk, senki sem foglalkozott a módszer bevezetésével és mégis minden munkacsoportban alkalmazták.

Az után nevetek említi: Tamás János, Codreanu Sabin, motor-szerelő, Tamás András bódógos, Macker Antal rugókóvács és még számosan hosszabb ideje élnek munkában. A legjobbak szakemberek önzetlenségükkel segítik azokat a dolgozókat, akik gyengébb szakmai képzettséggel rendelkeznek.

Nemrég új traktorok érkeztek a 2-es számú részlegre. Javításuk sürgős. Manea Alexandru mester kis munkaközössége bejelentette, hogy a kitűzött határidő előtt átadják rendeltettségük a gépeket. Rövidesen ezek a traktorok Bukarest tartomány állami gazdaságainak földjein dolgoznak majd s az aradi gépjáratő, szerelő jó munkáját, helytállását hirdetik...

A béke, a boldogság szolgálatában

Nincs annál megtisztelőbb feladat, mint a békét, az emberiség boldogságát szolgálni. Nincs annál nemesebb és felelősebb feladat, mint amikor az ember elmondhatja magáról: egész életét, tudását legjavát embeartással, a közösség érdekében szolgálatába állította, becsülettel eleget tett a reálított feladatoknak.

Kremlben gyűltek össze az ifjú építők küldöttelei azért, hogy határozatokat hozzanak az ipari és szállítási vállalatok gyorsabb felépítésére, a szovjet emberek fejlődését és további felemelkedését jelentő hatéves terv határidő előtti teljesítésére. Lelekedés, kitartás, akarat, erő. Ezek azok a jellemvonások, amelyek a szovjet fiatalokat páratlan hűségükkel, önzetlenségükkel és bátorságukkal a legnehezebb feladatokra készítik fel.

Minden nap életünkben számunkra példává bizonyíthatnánk, hosszú, talán oldalakat betöltő sorokban idézhettek azokat a nevet, akik nem sajnálnak sem időt, sem fáradságot, amikor arról van szó, hogy áldozatot hozzanak azért, hogy sok ezer embernek könnyebb, gondtalanabb legyen az élete, még a gyöngyök a jövődjé. Hiába is próbálnánk felsorolni valamennyiüket. Ez szinte a lehetetlenségel határos vállalkozás lenne. Mert hiába szeretnénk megismerni azt a három millió fiatal leányt és fiút, aki jelenleg a Szovjetunió építőlepein dolgozik. Csak azt tudjuk rólok, hogy komzomolást, hogy minden erejüket, energiájukat a kommunizmus építésének szolgálatába, a szovjet emberek jólétének, a béke és a boldogság szolgálatába állították.

A napokban, március 9-én a

Nagyarányú fejlődés

Hazánkban az utóbbi 15 év alatt hatalmas változások történtek. Új gyárak, üzemek épültek, a régiakat kibővítették, iskolák, kulturális otthonok, kórházak, lakóházak, új utcák, városnegyedek jelentek meg szinte márholnapra.

Az aradi vágyóhíd is az utóbbi években jelentősen fejlődött. Első látásra szembejűnik egy hatalmas épület. Az emeleten irodák, míg a földszinten a munkások általános iskolája és a központi fűtőrendszer felépült. Az emeleten irodák, míg a földszinten a munkások általános iskolája és a központi fűtőrendszer felépült. Az emeleten irodák, míg a földszinten a munkások általános iskolája és a központi fűtőrendszer felépült.



Közművelődés ★ Iróadalom ★ Művészet



Befejeződött a VI. országos kultúrverseny községi szakasza

Műkedvelő kultúrcsoportjaink tevékenységében mindannyiszor számottevő előrelépést jelentenek a rendszeres időközönként megrendezett országos kultúrversenyek. Az elsőbbségre való törekvés arra ösztönzi őket, hogy tudásuk legjavát nyújtsák. Ezzel párhuzamosan a versenyeken való részvétel kitűnő alkalom arra, hogy tapasztalatokat szerezzenek, melyeket hasznosítva a jövőben még kiválóbb eredményeket érhetnek el.

Igy történt ez a hatodik országos kultúrverseny első szakaszában is, amely minden eddiginél hatalmasabb tömegeket mozgósított. Előjáróban megállapíthatjuk, hogy az előző versenyekhez viszonyítva, ez alkalommal mind mennyiségi, mind minőségi javulás tapasztalható. Rajonunkban a versenyen résztvevő 46 község, illetve falu együttesei nemcsak jelentős számban növekedésről tanu-

kodtak, de ismeretük gyarapodásáról is, ami mi tagadás nélkül feladat elé állította a versenybizottságot.

Miként országosra, így rajonunk községeiben és falvaiban is egyre hatalmasabb méretűeket ölt a nép széles tömegeit átfogó kultúrmozgalom. Az említett 46 község, illetve falu nem kevesebb, mint 25 énekkarral, 32 táncscsoporttal, 15 zenekarral és 18 agitációs brigáddal jelentkezett a verseny első szakaszán. Ezenkívül két szőlőtáncos és 77 szőlőénekes mutatta be tudását a bírálóbizottság előtt. A különböző községekben megrendezett versenyek tapasztalatai alapján elmondhatjuk, hogy valamennyi együttes igen fegyelmezett és tudásához mérten felkészülten jelentkezett. Mégis, külön dicsőreget érdemelnek a Pankótán és Nagylakon tartott versenyen résztvevő műkedvelő kultúrcsoportok, melyek fegyel-

mezetten a kitűzött időpontban jelentek meg és játékkukkal gondos előkészületekről tettek tanúbizonyságot.

Természetesen az említett községekben kívül még számos műkedvelő együttes is kitűnő színvonalas műsorával. Így az énekkarok közül 18 került be a rajoni döntőbe, köztük a pécskai, szemlői, vingai, világosi, kúrtosi, sofronyai énekkar. Gyengén szerepeltek ezúttal a tornyai énekesek, akik kis létszámuk és főleg előadás-módjuk miatt kiestek a további versenyből. Hasonlóan gyengén szerepeltek a pécskai, valamint a szemlői táncscsoportok is, amelyek nem törekedtek arra, hogy eredeti népi táncokat mutassanak be. A verseny második szakaszában összesen 19 táncegyüttes jutott be, köztük a kúrtosi, sofronyai, szentpáli, zímándközi, kisiratosi, majláti stb.

A verseny községi szakaszán igen jól jelentkeztek a rigmusbrigádok. Elmondhatjuk, hogy műsoraikban általában a szocialista falvak életét, a dolgozók megváltozott élet- és munkakörülményeit tükrözték. A többi együttesekhez hasonlóan a rigmusbrigádok javarésze is dicsőreget méltán szerepelt. A jelentkezők közül a rajoni döntőbe kerültek a kovaszolci, sajótenyi, pécskai, galsai, vingai, orcfalvi és más brigádok. A szentpáli, kisiratosi, valamint szépfalusi együttesek gyenge szereplésük miatt nem juthattak tovább. A szőlőénekesek, valamint a táncosok és zenekarok műsorszámait ugyancsak nagyarányú fejlődést bizonyítanak és kétségen kívül hozzájárultak a verseny első szakaszának sikeréhez.

Lengyel Helén

Megjegyzések a Refacerea gyár rigmusbrigádjáról

Több figyelmet és türelmet a műkedvelők irányításában

A Refacerea konzervgyár kultúrcsoportja mintegy hat éves múltat tekinthet vissza. A megalakítás utáni két évben többször feloszlott, majd ismét működni kezdett. Akkoriban gyakorlatilag az együttes tagjai, a régi helyük után foglalták el. Persze az örökös hullámszerűség nem vált a kultúrmozgalom számára, a műkedvelőknek nem állt módjukban közelebb, rögzíteni egymást, vezetők pedig nem tudták felmérni a körülményeket. A rigmusbrigád tagjainak lelkes odaadása tanusodott. A fiatalok farsadhatatlannak bizonyultak, míg Olimpia Didilescu művésznő, az Aradi Állami Színház tagja foglalkozott velük. Sajnos nemrég változás történt ebben a vonatkozásban, s az új vezető türelmetlensége, közönyössége bizony előrehaladás helyett, visszahúzást eredményezett.

Néhány hete nem tanulnak be új műsorszámot — panaszkodik a kultúrfelelős. — A brigád tagjai, ösztönözve szólnak mostanában nem szívesen járnak a próbákra, ahol segítségadás és magyarázat helyett ideges kifakadásokban részesülnek. Félek, így rövidesen további fejlődés helyett hanyatlást fogunk tapasztalni.

A műkedvelő kultúrcsoportok vezetése rendkívül nagy türelmet, farsadhatatlanságot és ügyességet igényel. Ellemkező esetben az önzetlenül munkatársai szórakoztatásán, nevelésén fáradozó műkedvelők bizony visszariadnak az új mű-

kultúrfelelősek közből, akik a termelésben végezték munkájukat, majd időt találtak a műkedvelő tevékenység irányítására is.

Egyégy forrott, fáradságot nem ismerő fiatalokból áll jelenleg a brigád. Bár számszerűen létszámuk csekély, mégis figyelemre méltó aktivitást fejtenek ki. Hét év és csúszások délutánok, munka után Trilpa Alexandru brigádfelügyelő, David Marcella, Cipel Terezia munkásokkal és másokkal ott láthatjuk szereplésüket közben. De nem szokott a próbákra hiányozni Weininger Ferenc sem, aki akkordeonjával a műsorszámok zenekíséretét adja.

A rendszeres, kitartó munka lehetővé tette, hogy a gyárban kívül a fiatalok felkeressék a peremváros, valamint a közeli községek és falvak művelődési otthonait, hol műsorszámukkal rendszerint tetszést aratnak.

Az elért eredmények rendszerint a hozzáértő vezetésnek, a jól szervező munkának tulajdoníthatók — vélekedik Zabos Irén kultúrfelelős. S hogy ez mennyire így van, arról a rigmusbrigád tagjainak lelkes odaadása tanusodott. A fiatalok farsadhatatlannak bizonyultak, míg Olimpia Didilescu művésznő, az Aradi Állami Színház tagja foglalkozott velük. Sajnos nemrég változás történt ebben a vonatkozásban, s az új vezető türelmetlensége, közönyössége bizony előrehaladás helyett, visszahúzást eredményezett.

Néhány hete nem tanulnak be új műsorszámot — panaszkodik a kultúrfelelős. — A brigád tagjai, ösztönözve szólnak mostanában nem szívesen járnak a próbákra, ahol segítségadás és magyarázat helyett ideges kifakadásokban részesülnek. Félek, így rövidesen további fejlődés helyett hanyatlást fogunk tapasztalni.

A műkedvelő kultúrcsoportok vezetése rendkívül nagy türelmet, farsadhatatlanságot és ügyességet igényel. Ellemkező esetben az önzetlenül munkatársai szórakoztatásán, nevelésén fáradozó műkedvelők bizony visszariadnak az új mű-

sorszámok betanulásától, előadásától. Jó lenne, ha ezt a Helyi Szakszervezeti Tanács kultúrosztálya is megértene és elutasító válasz helyett ilyen esetekben több megértéssel foglalkozna az üzemi fiatalok panaszaival. Csakis így kerülhet el a pillanatnyilag elkedvetlenedett konzervgyári műkedvelők tevékenységének hanyatlása.

A rigmusbrigád éveket ezelettől több ízben is megszüntetett. A megfélelvezetéstől mentes, s a szereplők gyakori változása hátrányosan befolyásolta akkor az együttes működését. Ahhoz, hogy mindez ne ismétlődjön meg, szükséges mind a Helyi Szakszervezeti Tanács kultúrosztályának, mind a rigmusbrigád jelenlegi vezetőjének hathatósabb támogatása és megértése a műkedvelők iránt.

L. H.



JU HSIANG: Du Fu — a költő (Kínai NK)

Filmszínházaink jövőheti műsorából

A jövő héten az aradi filmszínházban szórakoztató és ugyanakkor igen tanulságos filmek kerülnek bemutatásra. Nagy érdeklődésre tarthatnak számot a városunkban most először bemutatott alkotások mellett a régebbi nagysikerű filmek is.

Egy ismeretlen arcképe

Című új román filmet a Dózsa György filmszínházban vetítik. A sikerült kalandfilm címének harmas jelentése van. Jelenti az RNK múzeumának nagytérképi mikroszkóp, melyet bűnös kezek lopnak el, de jelentheti a cím a lappangó bűnöző igazi arcát, s jelenti a Herestrau tó szilpje alól kifogott fiatal nőnek ökrök néma arcát, amelynek igazi vonásaira a nyomozás során ismer rá a film központi alakja, Codrut kapitány.

A fekete század

A csehszlovák filmstúdió legújabb alkotása a vietnámi népi elleni harcban résztvevő francia idegenlégió tagjainak életét eleveníti fel. A Nicolae Bălcescu

filmszínházban vetítésre kerülő film kitűnően érzékelteti: hogyan ébrednek egyek a valóságra, hogyan igyekeznek megszabadulni az igazságtalan ügyért harcoló gyilkosok közül.

Távol a hazától

A nagy sikert aratott, kitűnő szovjet filmet a I. L. Caragiale filmszínházban vetítik újra városunkban. Középpontjában egy bátor szívi szovjet felderítő hősies alakja áll, aki a Nagy Honvéddé Haboru alatt fontos megbízatással a német fasiszták által megszállott Ukrajnába megy. A lebilincselésen érdekes film leleplezi a fasiszták aljas mesterkedéseit és emléket állít a hős partizánoknak.

Az esőhöz ember

R. Nash azonos című darabjának filmváltozatát a Herbák János filmszínházban vetítik a jövő héten. A darabot nálunk is sokan ismerik már a marosvásárhelyi színház művészeinek előadásában. A darab az amerikai kisemberek kilátástalan, nyomorúságos, sűrű életét mutatja be.

Felkészülten lépnek a versenybizottság elé

Hosszas és fáradságos előkészületek előzték meg a VI. országos kultúrverseny üzemek közötti szakaszát. A Ranghegy szerszámgépgyár klubjában nap nap után összegyűltek a fiatalok, hogy minél felkészültebben ismereteket gazdagabban vehessenek részt a közeljövőben megrendezésre kerülő versenyen.

Milyen műsorszámokkal vesz részt a Ranghegy gyár kultúrcsoportja a versenyen? Először is megemlíthetjük a mintegy 70 tagú énekkart, amely Lupsa Gheorghe elvtárs vezetésével hat énekszámot tanult be erre az alkalomra. A zenekar tagjai ugyancsak nagy odaadással tanulmányozták a különböző zeneszámokat. Említésre méltó, hogy a

gyárunkban nemrég alakult szájharmonika-együttes tagjai szintén jelentkeznek a versenyre. Nem kevesebb, mint kilenc zeneszámot tanultak be és ezek között román, orosz, cseh, magyar, német népdalokat. Az énekeseknél a táncscsoport tagjai is gondosan készülődtek erre az alkalomra. Molnár Lajos levelező



Vidáman ropják a román népi táncot a Ranghegy gyár táncscsoportjának fiatal tagjai

Békás reggelei

Dimitrie Rachici költeménye

Itt nem hozza a reggelt szél, lenge lég,
Mint másutt a földgolyó minden reggelét;
Nem szövi a nap sem ködszöszből fehérén
A mély messzeségben a láthatársízen,
Míg éj s nap, mint két eb a sötétben át
Acsargva kapja el egymás nyakát!
Itt a reggel tisztán születik a távol
Fényszörők utolsó szemhunyorgásából,
Melyek az örökön izzanak szeret szét;
Száz és száz szívűből, hol a szent igazolomnak forró tüze ég
A végső percben, ládát,
Mikor a hegyek a cementgyár dudája sikolyát
Békás tisztán csengő, magas reggelén fogják
S egymásnak hajlítva vállról vállra dobják.
Itt a reggelt daruk viszik roppant szikalapra fel
S ott bíborvörösén hagyja az új tónak tükrét el
S aztán gyönyörű dallal kuszák s a duzzasztón halad
Az építők mellett... és velük marad.

Fordította: BARD OSZKAR ROBERT

Vanda Vaszelevszkaja

Doftána igaz története

Aludj, kisfiam, aludj! A nap leáldozott, eltűnt a hegyek mögött, az égen megjelent az első csillag.

A cimpinali házak ablakában sorra kigyulnak a fénycsillagok; a gyermekek aludni mennek. Aludj, kisfiam, aludj! Nem tévedek, hanem magamnak és a távoli csillagoknak, a homályba burkolózó völgynek, a cimpinali házak fényének mondom ezt az igaz történetet, szüleidről és nagyszüleidről, Doftána igaz történetét.

Kőfalak, magas falak, vas és beton, beton és vas. A falak között széles árok, az árok felett az örök bódél. A magas falra nem lehet felkapaszkodni, az árkot nem lehet átvágni, innen nincs menekvés. Innen csak az eltűnt teteme kerül ki, amely örök hallgatással őrzi halálának titkát.

Magas falak, mély árok. Az aranylók fák rengetegétől oltadt a vöröses dombhajlaton fekete falak merednek: a börtön.

Aludj, kisfiam, aludj! Lágyan száll a mezők felett a dal, a hegyekben aranylók villanások halnak el, ott lenn a völgyben már alig látható a folyó szürkés szalagja. Régi történetekről, örökre letűnt eseményekről száll a dal, csobog a folyó, susog a szél. Doftána igaz történetéről szól az ének, csobog a folyó, susog a szél.

Nagypád ott baktat meztőláb az éke nyomában. Meztőláb, vászon nadrágban, amelyet nagyanyád munkától fáradt, kerges kezével szőtt. Egymást követő barázdákba fordul a föld. Nem

a nagypád földje, hanem a másé. Hajnaltól napestig szánt nagypád a bojár földjén. Hajnaltól napestig görnyedő hátát kapál nagypád a bojár kertjében. Végeláthatatlanul terjednek a bojár földjei. Mintha nem lenne végük a barázdáknak. Mintha nem lenne végük az ágyásoknak. Hajnaltól napestig, hajnaltól napestig Intéző, kasznár, a fejek fölött csatogó ostor, a düledező kunyhóban egy-két órai alvás, az örökös kopáló ember máléja és keserű kenyér.

Nagypád kiegészített meggörnyedt derekát. Haragvón ököibe szorítja kezét. Öreg szemében fiatalos tűz lobog. A sötét éjszakában lángok csapnak fel a bojár kastélyából. Tűznyelvűek emészti a sötét éjszakában a bojárak házaikat, a hembárokat és gazdasági épületeket. Az eget ostromolják a bíborlángok. Kasza és vasvilla, dorong és fejsze — mind jó, amikor utat kell törni a szabadság felé.

Moldva felett, Munténia felett, a széles Duna felett, az egész román föld felett a harag éneke száll, átviharzik 1907, a parasztfelkelés éve. Az éneke puskaropogással válaszoltak. Menetelni kezdtek a büntető osztagok. Nemcsak a kurlák éneke, hanem lángtengerben állnak egész falvak... Aludj, kisfiam, aludj! Gazdag a román föld, csodálatos a román föld és az új idők csillagai örökönk álmod felett. A remélt napjai mindörökké megszüntek, eltűntek az örökkévalóságban.

Meztőláb, láncokba verve megy nagypád a köves úton. Tizenegyezer kivégzett, tizenegyezer paraszt holtteste. Mindenütt utakon hajszolták s puskatussal ösztözték, megélték, megkötözték a parasztokat. A földet dombhajlaton sötét falak emelkednek, vas és beton, beton és vas: Doftána börtöne. Nagypád lépked a visszhangzó boltívek alatt. Lában bilincs, testét sebek borítják. Tenyérnyi nagyságú vasgyűrűkből készült élc és mindegyik öklő nagysága. Negyven font vasat vonszol nagypád, negyven font vasat költöztet vérsz, csupasz lábára. Szibonganak a folyosók, meglelnek a cellák. Nagypád nem látja meg többé a derűs eget, nem sziv már tüdejébe hegyi levegőt, nem hallja többé a völgyi folyó csobogását. Hatálmass közszék, benne köcsök.

A kisnyí ablakok kátránytól feketélnék, vaságy, rajta gyékény és csuparongy pokróc, a falakról csipekben fut alá a nedvesség.

Puskatussal sújtanak nagypádra és lökik a sötét cellába. Itt még kátránytól fekete apró kis ablak sincs. Itt még vaságy és vékony szalmatetemenyű cella, mint valami komor sírbolt. Nincs választás — leülhetsz a nedves betonra, nincs választás — meztőláb állhatsz a nedves betonon. Nincs választás — lefekhetsz rongyalban a nedves betonra. Sötét

tétség és némaság, némaság és sötétség. És nem egy napig, nem két napig, nem egy hétig és nem egy hónapig tart ez. Innen, ebből a cellából vezettek ki nagypádat a vakító napfényre. Puffadt szemhéjait összehúgyorította, legyengült és felpuffadt lábait meginogták, majd leterítették az utolsó lövés. A té nagypád, a fellázadt paraszt, egy a tizenegyezerből. Ki tudja, vajon mire gondolt halála pillanatában? Vajon apjára gondolt, aki 88-ban pusztult el, amikor egy másik parasztfelkelést fojtottak vérből? Vagy talán téged látott, kisfiam, aki még meg sem született, téged látott, hogy mily nyugodtan alszol az új házban, téged, aki mosolyogva lépsz az új életbe, az új Romániában?

Aludj, kisfiam, aludj! Vajon hol van fellázadt nagypád sirhantja? A paraszt élete mit sem ért, senkit sem hatott meg egy paraszt halála. Arokba lökték, mint a kutyát; meztelen, elcsigázott lábakkal, robotolt feketélő kezük, utolsó dühös tekintete...

Évek vonulnak Románia csodás földje felett. Verejték és verontól Románia nagysejri földjét. Emberek születnek és emberek halnak meg, változik a világ képe. Ott, egészen közel, ahol felkel a nap, tul a Dunán, a földelől Báránagon tul, győzedelmes emelkedett a magasba a vörös zászló. De itt, Románia földjén még áll Doftána börtöne, félelmetes árnyat borít az életre. Nappalok és éjszakák, éjszakák és nappalok. Vas és beton, beton és vas. Komor csikordulással záródtak be Doftána kaput a lupényi sztrájkoló bányászok, a gricival vas-

utli munkások mögött, akik harcba keltek.

Az emberek születnek, felnőnek és megöregsznek. Csak Doftána vas és beton épülete nem öregszik. A láncokat, amelyekkel nagypádat béklyózták meg, most apád, a román kommunista hordja.

Hosszu folyosó, sötét cellák. Ötven napig tart az éhség-strájk a sötét kő-szárakhoz hasonló cellában. Talán azt mondja majd valaki, fiam, hogy ilyesmi nem lehetséges, hogy az ember nem bírja ki ötven napig táplálék nélkül. Attól függ, fiam, hogy ki az. A kommunista, aki magasra emelte a bíbor lobogót, kibírta. Az ötvenedik napon azonban a foglár gyilkos kezétől halt meg. Férges kezéből hamis orvosi igazolvány került a börtön iktatójába: „A halál oka: végegyengülés”. Nem nehéz elhinni — ötven napig táplálék nélkül a közsákhöz hasonló cellában. Ne hidd, fiam! Hazudnak a börtön iktatókönyvének szavai. Hazudik a sötét cella foglárjának felepja. Halála előtt kiáltás hagyta el a ajkát. Dörögve visszahangoztak a folyosók, fájdalmasan feltekintt rá a kőboltzatok és tiltakozó kiáltással változott, amely elhallatszott a falakon túlra.

Bejárja a világot Doftána igaz története. Harcrol és halálról szól ez a történet. A börtön vaksí műhelyében a fegyőr vörös zászlót talált, rajta ezek a szavak: Eljen a Szovjetunió! A cellák vaszáskájában élnek, harcolnak és nem adják meg magukat a román kommunisták! Vér a sötét folyosókon, vér a beton-kövezeten, vérből születik az erő, a gyűlölet parázként

lizzik. Sem a sötétség, sem a kizártság, sem a kínzások nem törhetik meg a kommunisták morálját, elszántságát.

Mindenfelől madarak érkeznek a Duna-delta náldrengetegébe: hosszuszárnyú pelikánok, rózsaszínű tollú gémelek. Távoli, tengerentúli országokba indulnak a madarak. Tavasszal virágba borulnak a mezők és rozsdabarna levelek hullásával érkezik az ősz. Mint szürke köcskila emelkedik Doftána a völgyben siető folyó felett.

Aludj, kisfiam, aludj! Nem képes Doftána arra, hogy elfojtsa a lánglélek emberek, a vörös zászló hordozóinak harci kedvét, bátorságát.

A dombok magukra öltik az ősz aranylók köntösét. 1940 szeptemberében vagyunk. Antonescu tábornok befészkelte magát Bukarestbe, a fővárosba. Vér szennyezi Antonescu tábornok kezét, térdig gázol a vérben Antonescu tábornok, az élet és halál ura. Antonescu tábornok, az áruló, a román nép hóhéra, a fasiszta diktátor, a hitleristák blúntársa.

1940 októberé. Nem villámlás, nem a partot ostromló tenger hullámok zaja, nem a hegyek között dörögő szél zugása hallatszik. Megmozdul a föld, mélyet sóhaj, összerázkódik. Mély repedések tátonganak, sziklák gördülnek a mélybe, tájtézik a folyó. Menekülnek az emberek az összeomlott házakról.

Doftána falain is repedések tátonganak, hasadékok Doftána falain. Innen nincs kiút, nem iramodhatss keresztül a mezőn, senki sem menekülhet innen, amikor kezdenek omlani a kőfalak.

A romok között pedig a be-börtönözött százai, a román nép színe-virága, legjobb fiatai Dühödt kiáltással visszhangzik egész Románia: szállítsák el Doftánáról a foglyokat.

Antonescu tábornok mosolyog. Antonescu tábornok szakemberekből álló bizottságot küld Doftána börtönébe s a bizottság kész bármilyen rendeletet jóváhagyni.

Ezek a mérnökök, fiam, akik eladták magukat a fasiszta hatalomnak, akikből hiányzik a tisztesség és lelkiismeret, azt írják, hogy Doftána falai tartósak, semmi veszély nem fenyeget, hogy a foglyok nyugodtan várhatják szürkesorsuk beteljesedését, — a halált. Rövid idő telt el azóta, hogy e tudós szakértők aláírták következtetéseiket. Huszonegy nap, huszonegy éjszaka, se több, se kevesebb. Háromheti börtönélet — halálküzdelem.

November 10-én ismét felsőhajtotta a föld, fájdalmasan felnyögött. És beomlottak Doftána tetői, összedőltek falai, romok alá temetve a cellák foglyait.

Sebesültek és halottak, halottak és sebesültek — ez történt azon az őszi, novemberi napon. Az egyik sebesült fogoly kiássa sebesült társát a romok, vasdarabok, beton halmoz alól. Hottestek a kősiában. Patakokban folyik a vér a romokra, vér festi prosra a követet.

Aludj, kisfiam, aludj! Aranycsillagok szikráznak Románia szabad földje felett. Ha majd nagyobb lesz, kézen foglak és olvezetlek a hirtelen emelkedő ösvényen a magas domb felé, amely urálja a völgyet, oda, ahol Doftána van, a felépített Doftána, olyan, amilyen

Készruhágyárban

Új módszert alkalmaznak

Lapunk hasábján már beszámoltunk arról, hogy a készruhágyáriak egy csoportja ellátogatott a fővárosi Gheorghe Gheorghiu-Dej konfektórágyárba, hogy tapasztalatcsere legyen részt a prod-szinkron munkamódszer bevezetésével kapcsolatban. Ennek eredményeként a készruhágyáriak visszatértek, megbeszéltek milyen lehetőség nyílik az új korszerűen berendezett üzemből a prod-szinkron bevezetésére a fehérmű részlegén.

Amikor a fehérmű részlegét áthelyezték az új gyárhelyiségekbe, a megváltozott munkaviszonyok lehetővé tették a módszer bevezetését. A részleg technikusával megbeszéltek a tervet és pár nappal elszöft megkezdtek a termelést a prod-szinkron módszerrel. Természetesen alkalmazása az első napokban még szokatlan volt és ezért eleinte nehezkiesen haladt a munka. Számítások szerint, a prod-szinkron módszer bevezetésével, az első napokban a termelékenység 5-7 százalékos növekedésre számíthatnak, amely később még emelkedni fog.

Három szakaszra osztották be egy munkaszalagot. Az elsőben az előkészítés folyik, a másodikban az összedalítás és a harmadikban a vasalás, csomogolás és szállítás. A módszer alkalmazásának előnye, hogy a dolgozók tizesével kapják meg a munkadarabokat. A módszer bevezetésével, nemcsak a termelékenység növekedését irányozták elő, hanem a minőség javítását is. Ezért a lánc-ellenőrzést is bevezetik a közeljövőben.

A dolgozók örömmel fogadták az új módszer alkalmazását és minden erejükkel arra törekednek, hogy a jövőben még szebb eredményeket érjenek el a termelésben.

Rövid tudósítás a kollektív gazdaságokból

A városkörnyéki kollektív gazdaságok idén nagy mértékben hozzájárulnak majd a városi dolgozók zöldség- és főzelékkel való ellátásához. Az Aprozár kereskedelmi vállalat eddig 288 tonna koral burgonya, 50 tonna primör hajtatott uborka, 210 ezer primör csipőspaprika, 6 tonna koral karfiol, 94 tonna koral és nyári káposzta, 290 tonna különböző zöldségféle átadására kötött szerződést. A kollektív gazdaságokban szorgalmas munka folyik a konyhakerti növények termesztése érdekében. Eddig 11.884 négyzetméter konyhakerti melegtárgyat készítettek és ültettek be különböző növényekkel. Jelenleg 5565 négyzetméteren termesztik a primör zöldségeket, koral uborkát, csipőspaprikát stb.

(Dunai János levelezőnk telefonos jelentése). A szöveg folytatása a következő oldalon.

Doftána igaz története

(Folytatás a 2-ik oldalról.)

Valaha volt. Belépünk majd, te meg én, a széles kapun, magas árkád alatt Doftána múzeumába. Megtekintem majd, fiam, a nehéz láncokat, annak a vasbilincsnek láncszemét, amely nagyapám bokájára nehezedett. Végighaladok majd a nedves folyosón, amely a legmeglepőbb nyáron is jég hideg, benéz a kémlelő nyíláson a „világos” szobába, amelynek ablakát kárnyalnak kékbe, a sötét cellába, amelyben hónapokig tartotta életét a nedves betonon kommunista apám. Mert nekem, fiam, nem szabad felejtene, mert nekem nem szabad felejtene!

Hallod majd a távoli léptek zaját a boltív alatt visszahangozni. Az 1907-ben fellázadt parasztléptel, a lupányi bánya szőlő léptel, a grivical vasúti műhelyek munkásainak léptel, a ploesti kőolaj ipari munkások léptel. Azoknak a léptel, akik meghaltak érte, csillogó személdért, a te derűs napjaidért.

Hallod majd fiam ez egykor osztrén bilincsek zaját, a magas boltív alatt megdermedt kiáltás visszhangját, azoknak a hangját, akik büszkén mentek a halálba. Olvasod majd a foglalt jelentését, aki ebben a kő-zsákban egy vázondarabot talált — ki tudja, hogy jutott ideig — amelyre a bebörtönzöttek maguk várták a szavakat: Eljen a Szovjetunió! A remény, a hit és a szeretet szimbóluma! A börtönben, amely már nem börtön, megtudod majd a kegyetlen, véres és komor történetet az igazi Doftánáról. Mert nekem tudnod kell, milyen nehézségekkel kel-

Pártoktatás a termelés szolgálatában

Több pártoktatási kör működik a December 30 textiltágyárban. A szövődében 15 hallgató a konkrét gazdaságtan problémáit tanulmányozza. A tanulási alapján foglalkoznak a helyi kérdésekkel és javaslatokat terjesztenek elő a hibák, kiküszöbölése érdekében.

Az oktatási év elején a III. pártkongresszus dokumentumait foglalkoztak és csak azután tértek a tulajdonképpeni konkrét gazdaságtan tanulmányozására. A kör hallgatóinak két-hetenként tartanak előadást és szemináriumot. A kör tagjai általában elmélyülten tanulmányozzák a forrásanyagot és a helyi kérdéseket, cselekvően bekapcsolódnak a vitákba, az elméletet összekapcsolják a mindennapi élet gyakorlati kérdéseivel. A látogatottság kiegyensúlyozott.

Az első két előadás igen fontos kérdéssel foglalkozott: A szocializmus műszaki-anyagi alapjainak lefektetése és az új technika bevezetése. Ezt követően két gyakorlati jellegű előadást tartottak a szövődés legfelkészültebb mérnökei a szövés önköltségéről, valamint a szövés minőségéről, rámutattak az önköltségi ár elemeire, részletesen foglalkoztak a szövődésben az 1960-ban elért ezirányú eredményekkel és rámutattak az önköltségi ár csökkentésének útjaira. Felhívták a hallgatók figyelmét, hogy a szeminárium megtartására hátra lévő időben, tanulmányozzák a munkahelyi-kezt és terjesztésnek elő javaslatokat az önköltségi ár csökkentésével kapcsolatban.

Az előadások eredményre vezettek. A megbeszélésen valamennyien bekapcsolódtak a vitába és számos értékes javaslat hangzott el. Lupu Gheorghe például, miután kifejtette az elméleti kérdéseket, rámutatott arra, hogy az önköltségi ár csökkentésében sokkal nagyobb eredményt érhetnek el, ha az új szálkötőgépet nem a füzteremben, hanem a szövőteremben, a szövőgépek között helyeznek el. Ez jelentős idő-

megtakarítást eredményezne és a szövőgépeknek megrövidítenék a hengeresek idejét. Hasznos volna tehát külön áramvezeték bevezetése a Hacking szövődében, hogy a kötőzörgő bekapcsolásakor ne gyújtás meg a szövődés valamennyi egységét. E módszer bevezetése és kiterjesztése elősegítené a füzők munkáját is.

Frátilia Victor mérnök azt javasolta, hogy az MTE-kör keretében létesítsenek szövőtanfolyamot. A fiatal munkások így nagyobb eredményt nyújthatnának.

Pártélet

Vasiliu Teodor mérnök szintén az önköltségi ár csökkentésének módjaival foglalkozott. A viták során javasolta, hogy a kezüton történő festés helyett a gyár készítsen két matringfestőgépet. Ezek, kevés befektetéssel, a gyár műhelyben is előállíthatók. A géppel történő festés jelentősen hozzájárulna az önköltség csökkentéséhez és javítaná a minőséget.

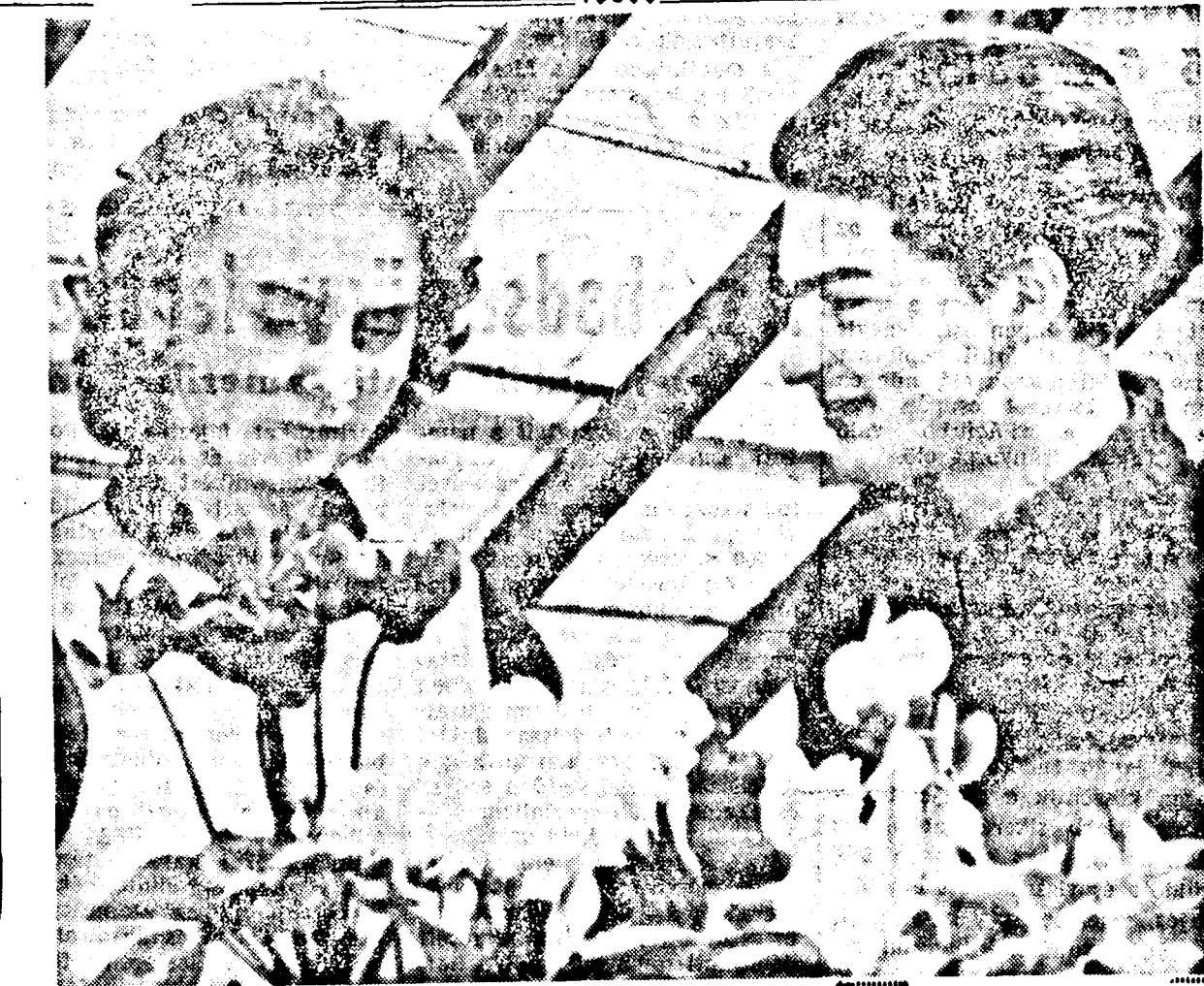
A többi felszólaló is számos értékes javaslatot terjesztett elő, amely hozzájárul a termelés jobb megszervezéséhez, az önköltségi ár csökkentéséhez, a minőség állandó javításához.

Az említett előadásokon kívül még két gyakorlati és egy elméleti jellegű anyagot tanul-

mányoznak majd a kör hallgatói. Előadást tartunk a szövődés tervének mutatószámairól, valamint a belső erőforrások felállításáról és hasznosításáról, illetve a munkatermelékenységéről és annak eleméről. Ezek az előadások már foglalkoznak a Román Munkáspárt Központi Bizottságának Irányelveiben megjelölt feladatokkal, a termékek minőségének állandó javítása terén. Szó esik majd a szocialista versenyek alaposabb megszervezéséről, a takarékságról és egyéb fontos kérdésekről.

A szövődés említett pártoktatási körében olyan fontos kérdéseket tanulmányoznak, amelyek érdeklik a gyár dolgozóit. Az előadások, a megbeszélések, a viták azt a célt szolgálják, hogy közös erővel megszüntessék a hibákat, fogyatékoságokat és megjavítsuk a munkát. A konkrét gazdaságtan tanulmányozó kör így válik — nem száraz, elvont iskolás tanulás, hanem az élettel szorosan összefüggő, hasznos tevékenység-gé. A körben tanulók bővítik elméleti, gazdasági és politikai ismereteiket, emelik szakmaitudásukat és hozzájárulnak a termelésben előforduló hibák, fogyatékoságok kiküszöböléséhez, a munka megjavításához, a szocializmus mielőbbi felépítéséhez hazánkban.

Révész Imre, propagandista



Szorgalmasan dolgoznak a buzsákiak

A buzsáki kollektív gazdaságban az utazó GTA hat traktora és a gazdaság igrálnak zöme végzi ezekben a napokban a tavaszi munkát. Az 1-es számú brigád Sabau Dumitru vezetésével már befejezte a tavaszi vetés első szakaszának előirányzatát. A zab, a búz, a kukorica, a cukorrépa vetése mellett mintegy 60 hektár búza szórta istállótrágyát. A Bajta Angelko vezette brigád is már befejezte a cukorrépa, árpa vetését. A gazdaságban az igrák egy része a vetési munkálatok befejezése után továbbra is az istállótrágya hordásával foglalkozik.

A kertészeti brigádot két részre osztották. Egyik Golia Arcadie vezetésével a koral hajtatott növények termesztésével foglalkozik. A 80 négyzetméter üvegházban és a 300 négyzetméter palánta-nevelő konyhakerti melegtágyban szépen fejlődnek a palánták. A kertészeti dolgozók megkezdtek a növények áttűzését. Több, mint 2000 tő koral uborkát és 6000 szál csipőspaprikát röví-

desen a termőhelyre ültetnek. A kertészeti dolgozók közül szorgalmas munkával járultak hozzá az eddig elért eredményekhez Lazar Vasile, Barna Ioan, Baiti Stefánia, Ostoin Florica, Horváth Georgina és mások.

Az aradi ICIL Vállalat (Vajgyár)

fiatalokat toboroz a temesvári gépészeti fakultás számára

Közelebbi felvilágosítást nyújt naponta az ICIL Vállalat személyzeti osztálya.

Milyen idő várható?

Derült égből, meleg idő. Várható hőmérsékleti értékek napközben 17-22, éjjeli mínusz 2 — plusz 5 fok között. Gyenge, időnként mérsékelt nyugati szél.

A Tartományi Múzeum

megtekinthető minden vasárnap, kedden, szerdán és pénteken d. e. 10-13 és d. u. 16-19 óráig. Csoportos látogatás — legkevesebb 15 személy — a délelőtti órákban más napokon is lehetséges. Nyitva vannak az összes osztályok: a képművészeti, a régészeti osztály és az 1848-49-es forradalom múzeuma. Ugyancsak megnyitva a „Romániai vasúti dolgozók hősi harcának 28 éves évfordulója” című kiállítás is.

Az aradi Bernáth Andor

gépjavító központ versenyt rendez az alábbi állások betöltésére:

- technológus mérnök
 - tervező mérnök
 - fémpipari mérnök
 - közigazgász
 - normatőr technológus
 - gépész, öntő, lakatos és szerelő mesterek, stb.
- Az érdeklődők kérvényeiket az aradi gépjavító központ iktatójában nyújthatják be (Susana Pirtulescu utca 48 sz.).

N. Sz. Hruscsov szibériai látogatása

NOVOSZIBIRSK. (Agerpres) Amint a TASZSZ jelenti, N. Sz. Hruscsov, a SzKP KB első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, a szibériai kiváló mezőgazdasági dolgozók értekezletén való részvétele után, március 10-én látogatást tett a Szovjetunió Tudományos Akadémiája szibériai

fiókjának tudományos városkájában. N. Sz. Hruscsov megtekintette a szibériai tudósok első tudományos felfedezésének kiállítását. Amint Szergej Szoboljev akadémikus N. Sz. Hruscsovnak elmondotta, a szibériai matematikusok az utóbbi időben fejlődésnek indult mate-

matikai átlak — a matematikai logika, a kibernetika és a matematikai számítások — felé fordították figyelmüket. Nagy érdeklődést keltettek az automatikai és elektrometriai intézet kiállítási tárgyával. Az intézet munkatársai 15 önműködő készüléket terveztek és szerkesztettek a különböző természeti ágak számára.

Eredeti kiállítási tárgyakkal szerepelt a hidrodinamikai intézet is.

Jelentős felfedezéseket és értékes tudományos munkákat dolgoztak fel a Szovjetunió Tudományos Akadémiája szibériai fiókjának termofizikai, geológiai és geofizikai, szerves és szervetlen vegyészeti és más tudományos kutató intézetei is. A szibériai tudósokkal folytatott beszélgetés során N. Sz. Hruscsov több fontos kérdést vetett fel a szovjet tudomány és technika további fejlesztésével kapcsolatban.

Az ifjú építők ösz-szövetségi tanácskozása

MOSZKVA. (Agerpres).

A TASZSZ jelentése szerint március 10-én befejeződött az ifjú építők ösz-szövetségi tanácskozása. A két napig tartó munkálatokon megvitatották az ifjúság feladatait a fontosabb szállítási és iparvállalatok építési ütemének meggyorsítását illetően. A tanácskozás részvevői felhívták az építők, akik részt vesznek az új üzemek, gyárak, bányák, utak és városok építési munkálataiban.

Az ifjú építőknek — hangzik a felhívás — az első sorokban kell küzdeniük a hétéves terv feladatainak valóra váltásáért folyó harcban.

Hírünk a nagyvilágban

Ion Voicu vendégszereplése Angliában

LONDON. (Agerpres). Ion Voicu, angliai körúton lévő hegedűművészünk kedden a manchesteri Free Trade Hall-teremben hangversenyzett, az ismert Halle zenekarral, Herman Lindars vezénylete mellett.

A közönség percekig tartó ünneplésben részesítette és többször is visszahívta a román vendégművészt, aki Laio „Spanyol szimfóniáját” adta elő.

A Manchester Evening News a következőket írja a hangversenyről: „Voicu román hegedűművész röviddel Oistrachnak, tanárának látogatása után a Halle-zenekar szolistaiként különleges gyönyörűséget szerzett,

Lalo „Spanyol szimfóniájának” mesteri előadásával. A tolmácsolás híven érzékeltette a szerző elgondolásait, az egyes tételek kristálytisza természetességét.”

A The Guardian klemell, hogy Voicu tökéletes stílusban játszotta végig a Spanyol szimfónia hegedűszólóját. „A hangverseny legsikerültebb száma a Spanyol szimfónia volt — írja az Evening Chronicle — Ion Voicunak, a fiatal román hegedűművésznek szólójátékával, nagy intelligenciáról tanuskodó tolmácsolásával Voicu elejétől végig tökéletesen átfogta ezt a dallamokban bővelkedő művet, amely kiválóan egyezik egyéniségével.”

Román művészek a Bolgár NK-ban

SZÓFIA. (Agerpres).

A bolgár közönség meleg fogadtatásban részesítette Ion Piso és Mihail Arnautu román operabékeket, akik a román-bolgár kulturális cserék kapcsán tesznek körutat a baráti országban. Ion Piso tenorista sikerrel énekelte a Rigoletto és a Traviata főszerepeit és sok tapsot aratott. Mihail Arnautu bariton Szófiában lépett fel a

Rigolettóban és az Othelloban, művészi tolmácsolva Rigolettó, illetve Jago szerepét.

Ugyancsak szép sikert aratott Anatol Chisagi, a Kolozsvári Opera karmestere, aki Szófiában vezényelte a Jevgenyij Onyegin és az Aida című operákat.

A román művészeket a zenekritikusok is egyöntetű elismerésben részesítik.

Megnyílt a

»Higiena«

szövetkezet

1-es számú NŐI FODRÁSZATA

az „Universal” áruház mellett

TELEFON 20-92

FODRÁSZAT • KOZMETIKA • MANIKÜR

Korszerű berendezés

A KOLLEKTÍV VETŐTŐK

DOZA GYÖRGY filmszínház: Az ördög címboraja. NICOLAE BALCESCU filmszínház: A szerelemre vigyáznál kell. I. L. CARAGIALE filmszínház: Mameluk. HERBAK JANOS filmszínház: Az óra éjféltkor megáll. IFJUSÁGI: A kör. PROGRESUL filmszínház (Ujrad): Erősebb a halálnál. SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): A tűz hevében. ILIE PINTILIE filmszínház (Mosóczy-telep): A lavina. MAKSYM GORKIJ filmszínház (Mikélaka): Nyomorultak (II. rész). TEBA üzemi film-

színház: Távoli partok felé. DECEMBER 30 üzemi filmszínház: A fekete ruhás leány.

Hétfőn, március 13-án: DOZA GYÖRGY filmszínház: Egy ismeretlen arcképe. NICOLAE BALCESCU filmszínház: A fekete zászlóalj. HERBAK JANOS filmszínház: Az eszű ember. I. L. CARAGIALE filmszínház: Távoli a hazától. IFJUSÁGI filmszínház: A spesszart fogadó. PROGRESUL filmszínház (Ujrad): Szombattól — hétfőig. MAKSYM GORKIJ filmszínház (Mikélaka): Pár lépés a határ. SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): A tűz hevében. TEBA üzemi filmszínház: Lillás-l kikötő. DECEMBER 30 üzemi filmszínház: Vihar.

A tartományi COMBUSTIBIL vállalat

közl a tüzfűszelvény tulajdonosokkal, hogy az 1961 évi 1-es szelvények érvényessége 1961 március 31-én jár le, a második szelvény pedig április 30-án, amint az a szelvények hátlapján fel van tüntetve. Ezen időpont után a szelvénytulajdonosok elvesztik az illető szelvényen feltüntetett fűtőanyagot, sőt a tüzfűszelvény tulajdonosok, valamint a vállalatok és intézmények már nem felvehetik egész évre szóló tüzelőanyag járandóságukat.

A fűtőanyag tulajdonosok, valamint a vállalatok és intézmények már nem felvehetik egész évre szóló tüzelőanyag járandóságukat.

A fűtőanyag tulajdonosok, valamint a vállalatok és intézmények már nem felvehetik egész évre szóló tüzelőanyag járandóságukat.

Kérjük az érdekelteket, hogy idejekorán jelentkezzenek a lerakatoknál tüzelőanyag járandóságuk átvétele végett, hogy elkerüljék az utolsó napokon a torlódást.

Az aradi Állami Színház mősora

Vasárnap, március 12-én, délután 4 órakor: „Cintecul fericiu” (bérletszínház) és este 8 órakor: „Cintecul fericiu” (B. bérlet).

Kedden, március 14-én, este 8 órakor: „Cintecul fericiu” (D. bérlet).

Germeneinknek

Az aradi Prichindol bábozínház bemutatja

Vasárnap, március 12-én, délután 10.30 és délután 4 órakor: Micul muschetari.

ИОН Агад.